



Spoštovani Professor Marko Hawlina,

projekt Diabetic Retinopathy Barometer je nova študija, ki se izvaja v več državah, in prva tovrstna študija na svetu, ki se osredotoča na diabetično retinopatijo in diabetični makularni edem. Diabetična retinopatija je eden od najpogostejših zapletov sladkorne bolezni in eden od glavnih vzrokov za slepoto pri odraslih.

Rezultate te študije bomo uporabili za obveščanje lokalnih in globalnih oblikovalcev politike in odločevalcev. Projekt se bo zaključil z izčrpnim poročilom in naborom virov, vključno z orodji, ki so v državi na voljo v povezavi z diabetično retinopatijo, diabetičnim makularnim edemom in izgubo vida.

Za namene izvajanja te študije moramo izvesti ankete, s katerimi bomo zbrali nove in zelo potrebne informacije. Prosimo vas za vaše vodenje in vpoglede, s katerimi bomo identificirali ponudnike, ki bi morda bili voljni (a) izpolniti anketo in/ali (b) pomagati pri vključevanju bolnikov, ki bi morda bili voljni izpolniti anketo. Vaša podpora potrebujemo tudi pri identifikaciji organizacij, ki bi nam pomagale pri vključevanju oseb s sladkorno boleznijo, ki bi sodelovale pri anketi.

Običajno traja izpolnjevanje od 20 do 30 minut in lahko poteka po spletu v jeziku, ki ga anketiranec izbere. Sodelovanje v tem projektu je prostovoljno, odgovori pa bodo anonimni. Odbor za etiko partnerskih organizacij je študijski protokol pregleдал in odobril.

Zelo bi cenili, če bi lahko priloženo povezavo do ankete delili s svojimi kolegi in osebami s sladkorno boleznijo. Povezava bo poslana ali objavljena na spletnih straneh zadevnih organizacij. Obveščamo vas, da bomo v vsaki od 42 držav k sodelovanju povabili 30 ponudnikov z različnimi specializacijami (npr. osnovna oskrba, očesni specialisti, diabetologi) in 70 oseb s sladkorno boleznijo z različnimi stadiji napredovanja bolezni (tj. samo sladkorna bolezen, diabetična retinopatija ali diabetični makularni edem).

- Anketa za odrasle s sladkorno boleznijo: [https://nyam.qualtrics.com/SE/?SID=SV\\_3CTWkyeZAdYXhGd](https://nyam.qualtrics.com/SE/?SID=SV_3CTWkyeZAdYXhGd)
- Anketa za izvajalce: [https://nyam.qualtrics.com/SE/?SID=SV\\_ePZhgyikrGabTaR](https://nyam.qualtrics.com/SE/?SID=SV_ePZhgyikrGabTaR)

Če imate vprašanja o študiji ali anketi, se obrnite na dr. Lindo Weiss ([lweiss@nyam.org](mailto:lweiss@nyam.org)), direktorico študije, ali na Ebele Benjamin-Gardner ([ebenjamin@nyam.org](mailto:ebenjamin@nyam.org)), vodjo študije. Hvala za vašo pozornost.

S spoštovanjem,

Janos Nemeth MD, PhD, DSc, Chair of IAPB-Europe

## PROJEKT DIABETIC RETINOPATHY BAROMETER SURVEY POVZETEK

*Mednarodna zveza za sladkorno bolezen* (IDF, International Diabetes Federation), *Mednarodna zveza za staranje* (IFA, International Federation on Ageing) in *Mednarodna agencija za preprečevanje slepote* (IAPB, International Agency for the Prevention of Blindness) so v sodelovanju z akademijo *The New York Academy of Medicine* (NYAM) uvedli nov projekt za zbiranje informacij o ozaveščenosti, politiki, zdravstveni oskrbi in drugih storitvah za osebe s sladkorno boleznijo, diabetično retinopatijo in diabetičnim makularnim edemom, ki poteka v 42 državah.

Diabetična retinopatija je eden od najpogostejših zapletov sladkorne bolezni in eden od glavnih vzrokov za slepoto pri odraslih.

V študiji je uporabljenih več raziskovalnih metod in virov informacij, vključno s pregledi literature, modeliranjem trendov in anketami.

Prva faza je skoraj zaključena in vključuje intervjuje z bolniki in ponudniki v osmih državah: Nemčiji, Savdovi Arabiji, na Japonskem, v Romuniji, Mehiki, Argentini, Ugandi in Bangladešu.

V drugi fazi bodo bolniki in ponudniki v 42 državah izpolnjevali ankete za ugotavljanje njihovega doživetja sladkorne bolezni in diabetične retinopatije in izkušenj z njima.

O rezultatih projekta bomo obvestili oblikovalce politike in odločevalce o tem pogostem in resnem zapletu sladkorne bolezni. Projekt se bo zaključil z izčrpnim poročilom z rezultati, specifičnimi za državo, in naborom virov, povezanih z diabetično retinopatijo, diabetičnim makularnim edemom in izgubo vida v določenih državah in po vsem svetu.

Za določene države bo na voljo orodje za državo, skupaj z ozadjem, navedbo virov in priporočil z osredotočenjem na diabetično retinopatijo in njeno preprečevanje, presejalne preglede, zdravljenje in podporne storitve. Naš cilj je razviti produkte za posamične države in globalno, ki so najbolj primerni in koristni za osebe s sladkorno boleznijo in osebe, ki zanje skrbijo.

Za povečevanje našega razumevanja težav in praks na ravni države prosimo za sodelovanje članske organizacije, druge nevladne organizacije, ponudnike in osebe s sladkorno boleznijo. Agencije, ki sodelujejo pri tem delu, bodo navedene v končnem poročilu.

*Bayer Pharma AG finančno podpira in omogoča raziskavo, je svetovalec sodelujočim organizacijam in nudi podporo širjenja ugotovitev raziskave. Bayer ne sodeluje pri zbiranju in analizi ugotovitev te raziskave.*